

# SOBA

HM22

HANDRÜHRWERK GEBRAUCHSANLEITUNG





## BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Geschwindigkeitsregler
2. Impuls-Turbotaste
3. Auswurf-taste Rühr-/Knetelemente
4. Stabmixer
5. Kneithaken
6. Schwingbesen
7. Stabmixer-Anschluss / Abdeckung
8. Füße

## SICHERHEITSHINWEISE

BEVOR SIE DIESES GERÄT ZUM ERSTEN MAL BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. NUR SO KÖNNEN SIE OPTIMALE ERGEBNISSE UND HÖCHSTE GEBRAUCHSSICHERHEIT ERREICHEN.

- Nach dem Entfernen der Verpackung überprüfen Sie bitte, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist. Sollten irgendwelche Zweifel bestehen, benutzen Sie das Gerät bitte nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Sollten Steckdose und Gerätestecker nicht übereinstimmen, lassen Sie den Stecker durch den Kundendienst austauschen.
- Es sollten keine Adapter, Mehrfachstecker und/oder Verlängerungskabel verwendet werden. Sollte dies unvermeidbar sein, dürfen nur einfache Adapter oder Mehrfachstecker sowie Verlängerungskabel verwendet werden, die den gültigen Sicherheitsvorschriften entsprechen, wobei besonders darauf zu achten ist, dass die auf dem Adapter und/oder Verlängerungskabel angegebene Leistungsgrenze nicht überschritten wird.
- Das Gerät darf nur für den häuslichen Gebrauch und die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Dabei ist den Hinweisen in dieser Anleitung zu folgen. Jeder andere Verwendungszweck ist unsachgemäß und gefährlich. Der Hersteller kann nicht für mögliche Schäden haftbar gemacht werden, die durch falschen, nicht korrekten oder unverantwortlichen Gebrauch und/oder durch Reparaturen hervorgerufen werden, die nicht von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Verwenden Sie niemals elektrische Geräte, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder eine Beschädigung aufweist. Lassen Sie das Gerät beim Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht vom Tisch oder von der Arbeitsplatte herunterhängt oder mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Im Falle eines Schadens und/oder Betriebsstörungen, schalten Sie das Gerät bitte aus und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst und achten Sie darauf, dass Originalersatzteile verwendet werden.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, überprüfen Sie bitte, ob die Netzspannung mit den Angaben und dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.

BEI DER BENUTZUNG ELEKTRISCHER GERÄTE MÜSSEN STETS BESTIMMTE, GRUNDLEGENDE SICHERHEITSNORMEN BEACHTET WERDEN:

### **Insgesondere:**

- Um keine elektrischen Entladungen zu erzeugen, darf das Motorgehäuse nicht in Wasser getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen oder Füßen.
- Messer und Rührelemente während des Betriebes nicht berühren.

- Bei Nichtbenutzung, vor dem Einsetzen oder Herausnehmen des Stabmixers oder der Rühr-/Knetelemente und vor der Reinigung ist der Netzanschluss zu unterbrechen. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, prüfen Sie bitte, ob der Stabmixer oder die Rühr-/Knetelemente korrekt in das Gerät eingesetzt ist.
- Kein Teil des Geräts darf auf oder in der Nähe von heißen Flächen (Gas- oder Elektrokokplatten, Herden, etc.) benutzt oder abgestellt werden.

## **INBETRIEBNAHME**

### **Einsetzen und Herausnehmen des Stabmixers**

- Schieben Sie die Abdeckung (7) am Handrührwerk nach oben.
- Stecken Sie den Stabmixer in die Öffnung und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
- Um den Stabmixer aus dem Motorgehäuse zu nehmen, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.
- Schliessen Sie die Abdeckung.

### **Einsetzen und Herausnehmen der Rühr-/Knetelemente**

- Zum Einsetzen der Schwingbesen und Knethaken stecken Sie sie in die dafür vorgesehenen Öffnungen an der Unterseite des Gerätes.
- Zum Herausnehmen drücken Sie auf die Auswurf Taste (3). Achten Sie darauf, dass beim Gebrauch der Rühr-/Knetelemente die Abdeckung zum Stabmixer-Anschluss geschlossen ist.

## **FUNKTIONSWEISE**

BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL BENUTZEN, REINIGEN SIE DEN STABMIXER UND DIE RÜHRELEMENTE IN SEIFENWASSER UND TROCKNEN SIE DIE TEILE VOR DEM ERNEUTEN EINSETZEN GUT AB (SIEHE ABSCHNITT "REINIGUNG").

- Bevor Sie das Gerät einschalten, halten Sie den Stabmixer vertikal in die Zutaten. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass die Zutaten herausspritzen oder überlaufen.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Nehmen Sie den Stabmixer in Betrieb und wählen Sie die geeignete Geschwindigkeit, indem Sie den Geschwindigkeitsregler schieben. Je nach Konsistenz der Mischung ist es eventuell notwendig, die Geschwindigkeit zu variieren.
- Um die höchste Geschwindigkeit benutzen zu können, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler ganz nach oben (Motor läuft nicht) und drücken Sie zusätzlich die Impuls-Turbotaste.
- Bitte beachten Sie, dass Sie mit einer höheren Geschwindigkeit auch automatisch die Leistung erhöhen. Wenn die Mischung schwerer wird, erhöhen Sie die Leistung, indem Sie eine höhere Geschwindigkeit einschalten.
- Das Gerät sollte nicht länger als 5 Minuten durchgängig benutzt werden.

- Das Gerät kann beliebig in einer Schüssel, einem Krug oder Kasserole oder sogar mit nur einem Rühr-/Knetelement in einem Becher benutzt werden. Halten Sie den Stabmixer aufrecht und bewegen Sie ihn beim Vermengen der Zutaten leicht hin und her. Warten Sie nach dem Ausschalten, bevor Sie den Stabmixer bzw. die Rührelemente aus der Mischung nehmen, bis diese zu drehen aufhören. In den Arbeitspausen können Sie das Handrührwerk senkrecht auf die Gummifüße stellen.
- Achten Sie darauf, dass die Rühr-/Knetelemente den Boden der Schüssel nicht berühren.

## RATSCHLÄGE ZU DEN ZUTATEN

- Die Zutaten für Kuchenteig z.B. sollten möglichst Zimmertemperatur haben. Daher ist es besser, Sie nehmen die Eier und die Butter ca. eine Stunde vorher aus dem Kühlschrank.
- Wärmen Sie die Schüssel und die Rühr-/Knetelemente an, bevor Sie Fett und Zucker schaumig schlagen. Geben Sie dafür heisses Wasser (nicht kochend) in die Schüssel, und lassen Sie die Rührelemente für ein paar Minuten darin stehen.
- Achten Sie darauf, dass die Schwingbesen und die Schüssel ganz sauber sind, wenn Sie Eiweiss schlagen. Schon das geringste bisschen Fett oder Eigelb kann dazu führen, dass das Eiweiss nicht steif sondern flockig wird.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu lange zu betätigen, wenn Sie trockene Zutaten hinzufügen. Ist die Mischung gut vermengt, schalten Sie das Gerät ab.

## REINIGUNG

- Unterbrechen Sie vor der Reinigung immer den Netzanschluss.
- Nehmen Sie den Stabmixer bzw. die Rühr-/Knetelemente heraus, reinigen Sie sie unter fließendem Wasser oder in Seifenwasser.
- Der Stabmixer und die Rühr-/Knetelemente dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuer- oder Lösemittel.
- Das Motorgehäuse kann mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

DAS GERÄT DARF NICHT IN WASSER GETAUCHT ODER UNTER FLIESENDES WASSER GEHALTEN WERDEN!

### Technische Daten

Masse: L = 21 cm, B = 9,5 cm, H = 16,5 cm  
Spannung: 230 Volt  
Leistung: 220 Watt

Änderungen vorbehalten.

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum an den Endverbraucher. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss das defekte Gerät der offiziellen Kundendienststelle zusammen mit einem Verkaufsbeleg (Rechnungskopie oder Kassenbon) zugestellt werden. Die Garantie beinhaltet die Kosten für Material und Arbeit.

Die Garantie wird ausgeschlossen oder vorzeitig abgebrochen, wenn die Schäden auf folgende Ursachen zurückzuführen sind: Nutzung des Gerätes im gewerblichen Bereich, äussere Einflüsse, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Betriebsvorschriften, höhere Gewalt, unsachgemässer Gebrauch, Eingriffe von nicht autorisierten Stellen, sowie normaler Verschleiss. Ausgeschlossen sind ebenfalls Schäden, die auf Herunterfallen, Wasser oder den Betrieb mit falscher elektrischer Spannung zurückzuführen sind.



Kundendienst Österreich:

EUDORA SOBA Vertriebs GmbH  
Gunskirchener Strasse 19  
A-4600 Wels  
[www.eudora.at](http://www.eudora.at)

Telefon (07242) 485-0  
Telefax Verkauf (07242) 29068  
Telefax Kundendienst (07242) 56610

Hauptsitz:

**SOBA International Trading AG**  
**Lättichstrasse 6**  
**Postfach 514**  
**CH-6341 Baar**  
**[www.sobabaar.com](http://www.sobabaar.com)**

**Telefon 041-769 70 70**  
**Telefax 041-769 70 71**